



INNOVATIVE ELEKTROTECHNISCHE SYSTEME

PRODUKTINFORMATION
BEDIENUNGSANLEITUNG



VILLA M B
VIDEO-INNENSTATION



	LIEFERUMFANG	3
	EINLEITUNG	3
	Hinweise zur Produktinformation	3
	Verwendete Symbole für Warnhinweise	3
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen	3
	SICHERHEIT	4
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen	4
	Blitzschutzmaßnahmen	4
	Hinweise zur Videoüberwachung nach DIN 33450	4
	Inbetriebnahme	4
	PRODUKTINFORMATIONEN	5–7
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
	Kurzbeschreibung	5
	Abmessungen	5
	Geräteübersicht	6
	Bedienelemente	7
	Technische Daten	7
	Maximale Anzahl	7
	MONTAGE UND INSTALLATION	8–11
	Montage	8
	Leitungen anschließen	8–9
	Funktion der DIP-Schalter am Monitor	9
	Verdrahtungsbeispiele	10–11
	KONFIGURATION	12–14
	Monitor einer Klingeltaste zuordnen	12
	Adresseinstellung	12
	Eingehender Türruf	12
	Benutzereinstellungen	13
	Videobildeinstellungen ändern	13
	Klingelton einstellen	13
	Klingelton-Lautstärke einstellen	13
	Ändern der Videoquelle bei mehreren Videoquellen oder Kameras	13
	Internruf tätigen	14
	INFORMATIONEN	15
	Reinigung	15
	Konformitätserklärung	15
	Entsorgungshinweise	15
	Gewährleistung	15
	Service	15



LIEFERUMFANG

1x Video-Innenstation VILLA M B
1x Wandmontageblech
1x Produktinformation



EINLEITUNG

HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.hhg-elektro.de.

VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



WARNUNG!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung für Mensch und Tier, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



ACHTUNG!

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Videokennzeichnung nach DIN 33450



Handlungsschritt



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle



Aufzählung, Listeneintrag



SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung.
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen.
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z. B. J-Y (St) Y mit 0,6 oder 0,8 mm oder mm².
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

BLITZSCHUTZMAßNAHMEN



ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen eine Spannung von 32 VDC nicht überschritten wird.

HINWEISE ZUR VIDEOÜBERWACHUNG NACH DIN 33450



Das Erstellen und Speichern von Videoaufnahmen kann Persönlichkeitsrechte verletzen. Beachten Sie bei der Aufstellung und dem Betrieb von Videokomponenten immer die geltenden Rechts- und Kennzeichnungsvorschriften.

INBETRIEBNAHME



WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.

- ▶ Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
- ▶ Schalten Sie die Netzspannung ein.



PRODUKTFORMATIONEN

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der VILLA M B ist eine Video-Innenstation zum Freisprechen.



Montagemöglichkeiten des Monitors:

- Aufputz auf einer Unterputzdose

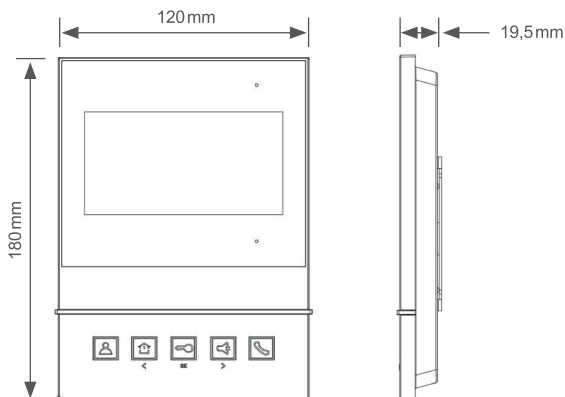


Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

KURZBESCHREIBUNG

- Freisprechen
- 4,3" Farbmonitor (480x272)
- Einstellung von Kontrast, Helligkeit und Farbe
- 5 Sensortasten (Taste Bildaufschalten, Home-/Starttaste, Türöffnertaste, Ruf AUS-Taste, Sprechentaste)
- Ruf AUS-Taste zur Ruftonabschaltung mit optischer Anzeige, zeitlich begrenzt auf 9 Stunden
- Ruftöne vom Bewohner einstellbar, Auswahl aus 5 Ruftönen
- Ruftonunterscheidung zwischen internem Ruf, Außenstation und Etagenruf (fest eingestellt)
- Ruftonlautstärke in 3 Stufen einstellbar

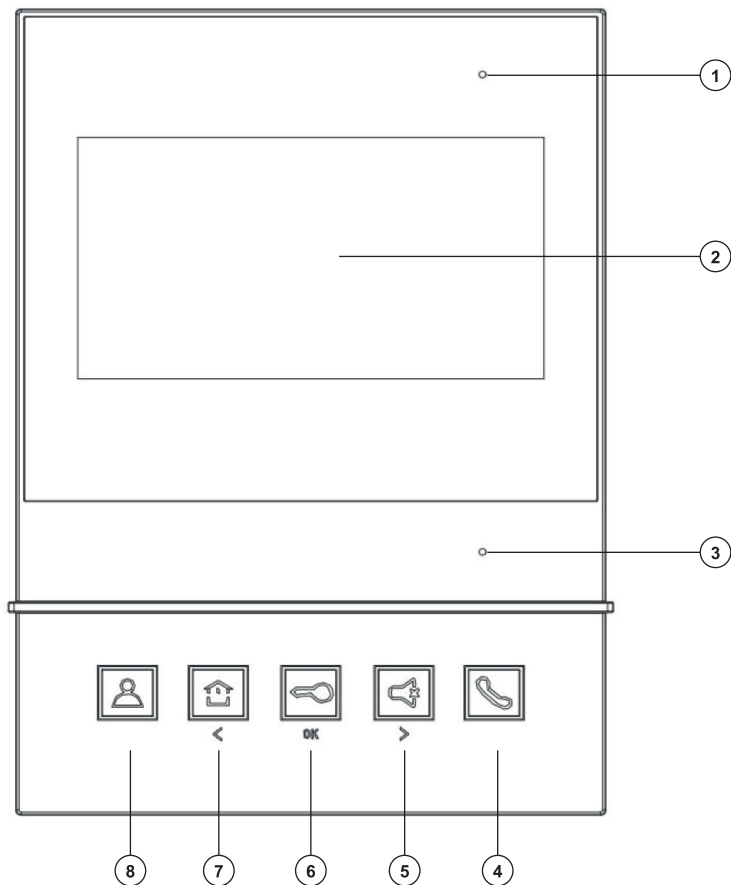
ABMESSUNGEN





PRODUKTHINFORMATIONEN

GERÄTEÜBERSICHT



- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| 1 | Mikrofon | 5 | Ruf AUS-Taste
UP-Taste |
| 2 | 4,3" Farbmonitor | 6 | Türöffnertaste
OK-Taste |
| 3 | Statusleuchte
- grün: Stand by-Modus
- grün blinkt: eingehender Anruf
- rot: Stummschaltung (Mute) aktiv | 7 | Home-/Starttaste
DOWN-Taste |
| 4 | Sprechentaste | 8 | Taste Bildaufschalten |



BEDIENELEMENTE

	Sprechentaste	▪ Gesprächsannahme, Sprechen aktivieren bei Türruf und Internruf. ▪ Sprechen beenden.
	Türöffnertaste	▪ Tür öffnen bei aktiver Verbindung zur Außenstation.
	Ruf AUS-Taste	▪ Ein eingehender Ruf wird akustisch nicht signalisiert. ▪ Der Rufton schaltet sich automatisch nach 9 Stunden wieder ein. ▪ Das Mikrofon bzw. die Audio-Funktionen zur Türstationen bleiben aktiv. Sie deaktivieren hiermit lediglich den Rufton. ▪ Wurden mehrere VILLA M B einer Klingeltaste zugeordnet, lassen sich zentral alle Monitore durch längeres betätigen der Ruf AUS-Taste von einem Monitor deaktivieren oder aktivieren.
	Taste Bildaufschalten	▪ Schaltet das Bild der Außenstation auf.
	Home-Taste	▪ Funktionstaste zum Einrichten des Bildschirms (Farbe, Kontrast, Helligkeit)

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	24 – 32 V DC
Eingangsnennstrom	≤ 170 mA (32 V DC)
Nennleistung	6 W
Ruhestrom	≤ 7 mA (32 V DC)
Eingangsstrom max.	≤ 180 mA (32 V DC)
Monitor	4,3" (480 x 272)
Schutzart	IP30
Zulässige Umgebungstemperatur	-10 °C bis +55 °C
Abmessung (in mm)	H x B x T: 180 x 120 x 19,5 (Aufputzhöhe)
Gewicht (in g)	258

MAXIMALE ANZAHL

Bei Verwendung eines Versorgungs- und Steuergerätes

- Video-Innenstation: 16 VILLA M B oder VILLA M (maximal 1x Master, 3x Slave je Wohnung)
- 2 beliebige VILLA Außenstationen



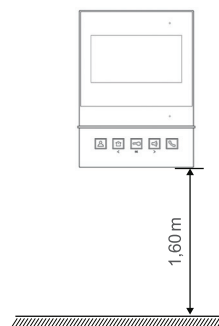
MONTAGE UND INSTALLATION

MONTAGE



Montagehöhe

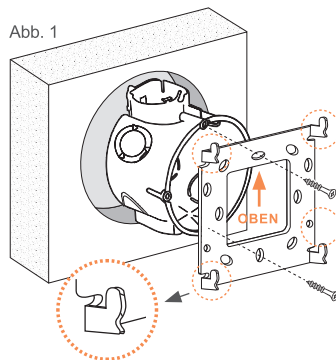
Für eine optimale Bedienung empfehlen wir eine Montagehöhe von 1,60 m (Geräte-Unterkante) über dem Boden.



Montage auf Unterputzdose (Abb. 1)

- ▶ Führen Sie das Anschlusskabel durch das Wandmontageblech.
- ▶ Befestigen Sie das Wandmontageblech mit zwei Schrauben auf der Unterputzdose.

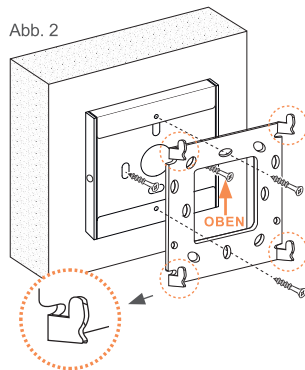
Abb. 1



Aufputzmontage (Abb. 2)

- ▶ Führen Sie das Anschlusskabel durch den AP-Montage-rahmen VILLA AR M (nicht im Lieferumfang enthalten) sowie durch das Wandmontageblech.
- ▶ Befestigen Sie den AP-Montagerahmen mit geeigneten Schrauben an der Wand und schrauben Sie das Montageblech des Monitors daran an.

Abb. 2



Achten Sie auf die Einbaulage des Wandmontageblechs. Die Aufnahmeecken des Wandmontageblechs zeigen dabei nach oben.

LEITUNGEN ANSCHLIEßEN



Anschlussleitungen

- Idealer Leitungsdurchmesser/-querschnitt 0,6–0,8 mm bzw. mm²
- Max. Anzahl Drähte pro Klemmkontakt: je 2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm
- Schließen Sie weitere Adern mit Hilfsklemmen an.
- Verwenden Sie nur Anschlussleitungen aus gleichem Material und mit einem gleichen Durchmesser in einem Schraubkontakt.



Leitungen anschließen

- ▶ Minimieren Sie die Länge der Leitungen außerhalb des Wandmontageblechs, um die Leitungen beim Aufrasten des Monitors nicht einzuklemmen.
- ▶ Schließen Sie die Leitungen gemäß Beschriftung (Rückseite Video-Innenstation) an.

Etagentaster

- ▶ In einer Wohnung ist der Anschluss des Etagentasters nur an einem Monitor erforderlich (Anschlüsse DOORBELL/GND). Der Etagenruf wird über das BUS-System zu allen weiteren Monitoren innerhalb der Wohnung übertragen.



Beachten Sie die Verdrahtungsbeispiele auf Seite 10–11.

FUNKTION DER DIP-SCHALTER AM MONITOR

DIP-Schalter 1: Master-Slave-Funktion (Energiesparmodus)

Hier wird die Master- oder Slave-Funktion (Energiesparmodus) eines Monitors festgelegt. Befinden sich mehrere Monitore an einer Klingeladresse, ist ein Monitor als Master-Monitor einzurichten. Neben dem Klingelruf zeigt dieser Monitor auch das Kamerabild der Türstation. Alle weiteren Monitore an dieser Klingeladresse werden als Slave-Monitore eingerichtet. Diese Monitore erhalten nur den Klingelruf, ohne das Kamerabild anzuzeigen. Bei der Annahme des Gespräches mit der Sprechen-Taste wird das Kamerabild der Türstation am Slave-Monitor eingeschaltet, und gleichzeitig am Master-Monitor ausgeschaltet. Welcher Monitor als Master eingestellt wird, ist frei wählbar.



Master-DIP-Schalter



Slave-DIP-Schalter

DIP-Schalter 2: Abschlusswiderstand

Im Auslieferungszustand ist der Abschlusswiderstand nicht aktiviert und der DIP-Schalter 2 steht in Stellung OFF.

Zum Aktivieren wird der DIP-Schalter 2 auf Stellung ON gestellt.

Ist die Video-Innenstation VILLA M B das letzte oder das einzige Gerät in einem Strang, ist der Abschlusswiderstand zu aktivieren.

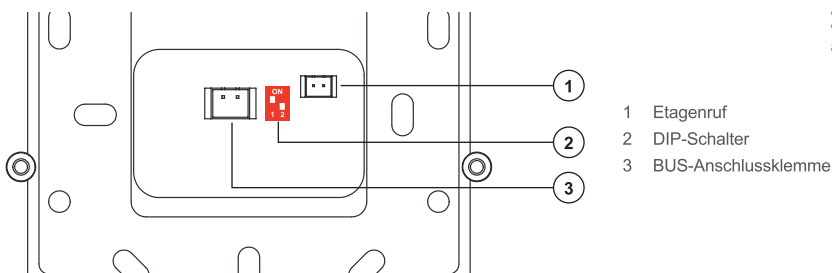
- ▶ Schieben Sie den DIP-Schalter 2 auf die obere Position (ON).



DIP-Schalter 2: Abschlusswiderstand deaktiviert



Abschlusswiderstand aktiviert

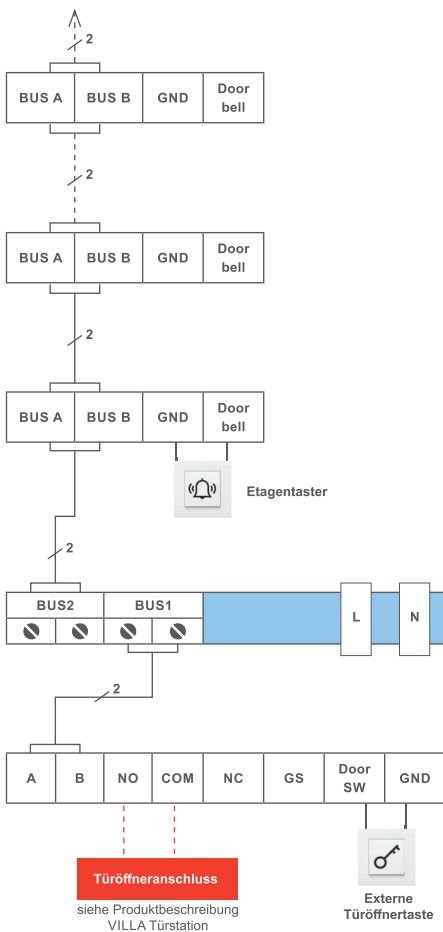




MONTAGE UND INSTALLATION

VERDRÄHTUNGSBEISPIELE

- **1-Familien-Haus**
- max. 4 Monitore in der Master-Slave-Funktion
- Verdrahtung: Baumtopologie



HINWEIS: Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M B am Ende eines Videostranges installiert ist. Der DIP-Schalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



Slave



Adresse 001



Slave



Adresse 001



Master



Adresse 001



VILLA NG Netzgerät



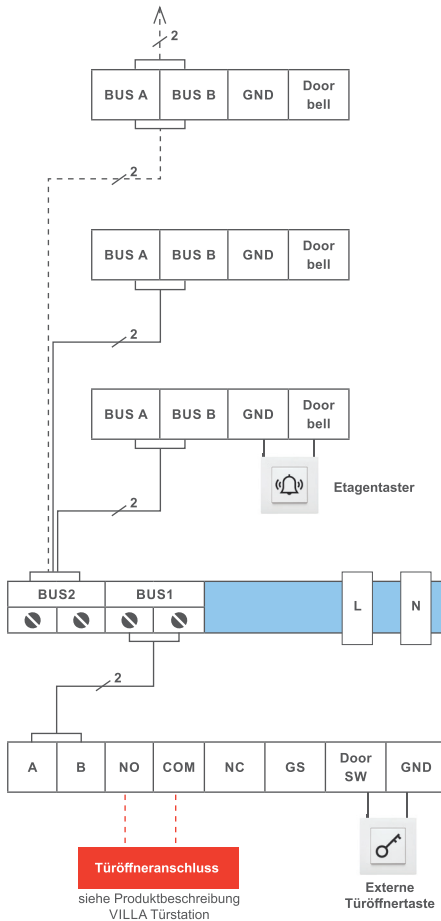
Adresse 1



VILLA
Türstation



- **1-Familien-Haus**
- max. 4 Monitore in der Master-Slave-Funktion
- Verdrahtung: Sterntopologie



HINWEIS: Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn VILLA M B am Ende eines Videostranges installiert ist. Der DIP-Schalter Nr. 2 muss hierbei auf ON stehen.



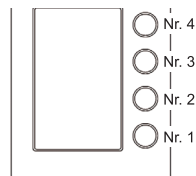
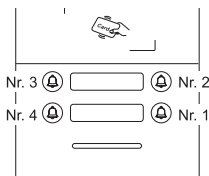
Weitere Verdrahtungsbeispiele finden Sie in unserer Stromlaufplan-Sammlung auf unserer Webseite www.hhg-elektro.de.



KONFIGURATION

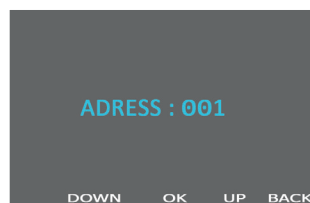
MONITOR EINER KLINGELTASTE ZUORDNEN

Die Klingeltasten der Außenstation haben feste Adressen (siehe Abb. rechts).
Jede Video-Innenstation kann einem Klingeltaster zugeordnet werden.



ADRESSEINSTELLUNG

- ▶ Halten Sie innerhalb der ersten 30 Sekunden der Spannungszugabe die **Home-/Starttaste**  gedrückt, um in die Adresseinstellung zu gelangen.
- ▶ Mit den Tasten **Home-/Start**  und **Ruf-AUS**  können Sie die gewünschte Adresse auswählen.
- ▶ Tippen Sie die **Türöffnertaste** , um Ihre Adresseauswahl zu speichern.



EINGEHENDER TÜRUF

Die Klingeltaste der Außenstation wurde betätigt.
Die Video-Innenstation klingelt und das Videobild der Außenstation wird aufgeschaltet.

- ▶ Tippen Sie auf die **Sprechentaste** , um mit der Person an der Tür zu sprechen.
- ▶ Tippen Sie erneut auf die **Sprechentaste** , um die Sprechverbindung zu beenden.
- ▶ Tippen Sie auf die **Türöffnertaste** , um den Türöffner auszulösen.



Nachdem die **Türöffnertaste**  gedrückt wurde, endet das Gespräch automatisch nach 5 Sekunden.



BENUTZEREINSTELLUNGEN

VIDEOBILDEINSTELLUNGEN ÄNDERN

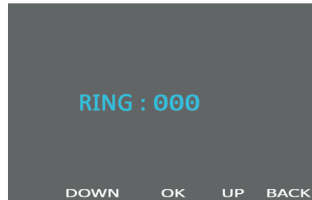
Der VILLA M B muss sich für die Konfiguration im Klingel-, Überwachungs- oder Anruftzustand befinden.

- ▶ Halten Sie die Home-/Starttaste  gedrückt, bis die Optionen eingeblendet werden.
- ▶ Tippen Sie auf Home-/Starttaste  oder Ruf-AUS-Taste , um zwischen den Optionen Helligkeit, Kontrast und Farbe zu wechseln.
- ▶ Um in den jeweiligen Optionen Veränderungen vorzunehmen, müssen Sie mit Hilfe der Tür-öffnetaste  Ihre Eingabe bestätigen.
- ▶ Mit den Tasten Home-/Start  und Ruf-AUS  können Sie zwischen den Bereichen 0-10 Ihre gewünschten Einstellungen vornehmen.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Türöffnetaste .
- ▶ Tippen Sie auf die Sprechentaste , um das Einstellungs Menü zu schließen.



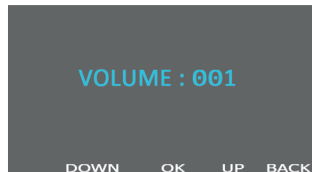
KLINGELTON EINSTELLEN

- ▶ Halten Sie die Sprechentaste  so lange gedrückt, bis der erste Signalton ertönt.
- ▶ Mit Hilfe der Tasten Home-/Start  und Ruf-AUS  können Sie zwischen 5 verschiedenen Klingeltönen auswählen.
- ▶ Tippen Sie auf die Türöffnetaste , um die Einstellung zu sichern.



KLINGELTON-LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- ▶ Halten Sie die Bildaufschalten-Taste  gedrückt bis sich die Lautstärke-Optionen öffnen.
- ▶ Mit Hilfe der Tasten Home-/Start  und Ruf-AUS  kann zwischen den Stufen 1-3 gewählt werden:
3 = 100%, 2 = 75%, 1 = 50%.



ÄNDERN DER VIDEOQUELLE BEI MEHREREN VIDEOQUELLEN ODER KAMERAS

Bei einer vorhandenen zweiten Türstation oder einer externen Kamera, lässt sich auf diese Videoquelle umschalten.

- ▶ Tippen Sie auf die Bildaufschalten-Taste , um auf das Bild der Außenstation aufzuschalten.
- ▶ Tippen Sie erneut auf die Bildaufschalten-Taste , um zwischen den Videoquellen zu wechseln.





KONFIGURATION

INTERNRUF TÄTIGEN

Anruf wohnungsübergreifend und intern

- ▶ Tippen Sie auf die Sprechentaste , um in das Menü Internruf zu gelangen.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Adresse mit Hilfe der Symbole Ruf-AUS-Taste  und Home-/Starttaste  und bestätigen diese mit der Türöffnertaste . Eine Sprechverbindung wird aufgebaut.
- ▶ Eingehende interne Rufe werden mit der Sprechentaste  angenommen bzw. nach der Annahme wieder beendet.

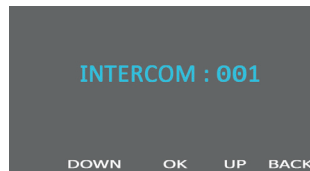


Abb 1: Auswahl eines Teilnehmers (Adressat)

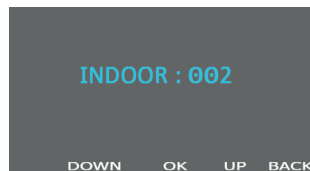


Abb 2: Anzeige des Rufenden (Absender)

Anruf innerhalb einer Wohnung

Jede weitere Video-Innenstation kann als Gegensprechanlage in einer Wohnung genutzt werden.



An allen Video-Innenstationen ist hierfür die gleiche Adresse einzustellen.

INFORMATIONEN



REINIGUNG



ACHTUNG! Funktionsverlust durch Kurzschluss und Korrosion.

Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen.
Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden.
Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln in das Gerät.
Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.



ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.

Verwenden Sie keine aggressiven und kratzende Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen können.
Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Konformitätserklärungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an info@hhg-elektro.de.

Hauptsitz HHG GmbH ■ Am Farrnbach 7 ■ D-90556 Cadolzburg

HHG GmbH Service Deutschland

info@hhg-elektro.de ■ www.hhg-elektro.de

Technische Hotline: 09103-71371-112

Technische Änderungen vorbehalten.

VILLA M B

06/2023. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



HHG GmbH ■ Am Farnbach 7 ■ D-90556 Cadolzburg
E-Mail: info@hhg-elektro.de ■ www.hhg-elektro.de
Technische Hotline: 09103-71371-112